



Plasco Energy Group Inc.
1145 Innovation Drive, Suite 100
Kanata, ON Canada
K2K 3G8

Telephone: 613 591-9438
Fax: 613 591-9442

**POUR DIFFUSION IMMÉDIATE :
LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DÉBUTENT AUX INSTALLATIONS DE
DÉMONSTRATION DE PLASCO À OTTAWA**

Ottawa, le 19 septembre 2006 – Une cérémonie d'inauguration des travaux a eu lieu aujourd'hui au site du chemin Trail pour marquer le commencement des travaux de construction sur le site de l'usine de Plasco Energy Group Inc. (Plasco) qui servira à démontrer la technologie de la compagnie à l'échelle commerciale. Une fois construite, l'usine de démonstration d'Ottawa illustrera pour le monde entier une nouvelle alternative écologique et économique pour transformer les déchets habituellement destinés aux sites d'enfouissement en électricité vendable.

« Ce projet n'aurait pas vu le jour sans les efforts d'un groupe remarquable de personnes et d'organisations », a affirmé Rod Bryden, PDG de Plasco. « C'est grâce au leadership du maire Bob Chiarelli, à sa vision ainsi qu'aux efforts exceptionnels de la ville et de son personnel qu'Ottawa est maintenant chef de file en Amérique du Nord en matière du traitement des déchets. »

« Il s'agit d'un changement que veulent les gens », a ajouté le maire, Bob Chiarelli. « Ils s'attendent à ce que leur municipalité traite les déchets de façon plus propre. Ce projet est très prometteur et représente un avenir de traitement des déchets propre, sécuritaire et économiquement responsable pour la ville d'Ottawa. En raison de ce projet, de notre programme de recyclage actuel et de notre futur programme de collecte de déchets organiques, la ville est parmi les plus progressives en Amérique du Nord en matière de traitement des déchets. »

Technologies du développement durable Canada, une fondation créée par le gouvernement du Canada, a approuvé une contribution de 6,6 millions de dollars à ce projet, qui a été appuyée par une somme de 17,4 millions de dollars provenant d'un consortium mené par Plasco. Les membres de ce consortium incluent la ville d'Ottawa et HERA Holdings S.L. La valeur totale de ce projet est de 24 millions de dollars.

« Ce projet est le parfait exemple de la façon dont TDDC joue un rôle important dans l'appui de projets novateurs en matière de technologie durable comme celui de Plasco, qui voit la compagnie passer de la recherche, au développement et à la démonstration », a dit Vicky Sharp, PDG de TDDC. « En aidant les compagnies canadiennes à surmonter les défis de la phase précommerciale, TDDC leur permet de réussir dans le marché. »

« En plus de l'appui de TDDC, Plasco a pu obtenir des investissements privés considérables dans la compagnie », a ajouté M. Bryden. « Je suis très heureux d'annoncer l'investissement en actions de 18 millions de dollars de Plasco en août. Au cours des 12 derniers mois, plus de 26 millions de dollars en actions ont été investis dans la compagnie. »

Les installations de démonstration d'Ottawa traiteront jusqu'à 85 tonnes par jour de déchets non triés habituellement envoyés à des sites d'enfouissement afin de les transformer en gaz synthétique qui sera utilisé pour générer environ 4 MW d'électricité net pour la vente au réseau de distribution de l'électricité (soit assez pour alimenter 3600 ménages). Ce processus produit également un sous-produit propre réutilisable qui, par volume, représente moins d'un quart d'un pourcent du volume des déchets recueillis porte-à-porte. L'impact sur l'environnement, y compris les émissions atmosphériques

Come Visit us at...

www.plascoenergygroup.com

dégagées par la génération d'électricité, respectera les limites sévères établies pour ce projet de démonstration par le ministère de l'Environnement de l'Ontario.

La ville d'Ottawa recueille présentement environ 310 000 tonnes de déchets urbains par année. Présentement, 30 pourcent des déchets urbains recueillis sont divertis des sites d'enfouissement par l'entremise du compostage et du recyclage. En 2008, lorsque la ville aura atteint son objectif de divertissement de 60 pourcent, 124 000 tonnes de déchets urbains seront toutefois envoyées aux sites d'enfouissement annuellement. Cela n'inclut pas les déchets industriels, commerciaux et institutionnels qui ont été envoyés aux sites d'enfouissement chaque année. L'évaluation attentive et l'utilisation de solutions comme celle de Plasco seront déterminantes dans la réduction importante de ce montant.

#

À propos de Plasco Energy Group

Plasco Energy Group Inc. (Plasco) est une société fermée qui exploite à Ottawa depuis 1974. Plasco, ainsi que sa société remplacée, RCL Plasma, Inc., exploitent des installations de traitement ayant recours à des technologies de plasma à Ottawa et en Espagne depuis maintenant plus de 10 ans. Les installations du chemin Trail de Plasco appliquent des technologies potentielles au sein d'un système fermé pour produire un gaz synthétique à partir de déchets urbains sans toutefois dégager d'émissions atmosphériques. Les moteurs alimentés par le gaz génèrent plus d'une mégawattheure d'électricité par tonne de déchets traités et les émissions produites par ces moteurs répondent aux exigences de l'Ontario, des États-Unis et de l'UE, ou les dépassent.

À propos de TDDC

Technologies du développement durable Canada est une initiative du gouvernement du Canada qui exploite un fonds de 550 millions de dollars pour financer et appuyer le développement et la démonstration de technologies propres et trouver des solutions aux problèmes de changement climatique et de qualité de l'air, de l'eau et des sols qui seront bénéfiques pour l'environnement, l'économie et la santé des Canadiens et Canadiennes.

TDDC, un organisme autonome sans but lucratif, comble le fossé dans la chaîne d'innovation entre les étapes de recherche et de commercialisation, en aidant les développeurs de technologies propres à faire passer leurs produits et leurs solutions des phases préparatoires du développement et de la démonstration, à l'étape de la commercialisation.

TDDC encourage la collaboration entre des partenaires privés, financiers, universitaires et publics et le gouvernement du Canada et tous les niveaux de gouvernement pour créer une infrastructure technologique du développement durable au Canada.

Jusqu'à présent, TDDC a mené à bien sept cycles de financement et engagé 217 millions de dollars dans 97 projets liés aux technologies propres, à quoi s'est ajouté un montant de 560 millions de dollars versés par les membres des consortiums de projets, pour une valeur totale du portefeuille de 777 millions de dollars.

Renseignements :

Plasco Energy Group
Rod Bryden
613-591-9438

Technologies du développement durable Canada
Andrée Mongeon
613-234-6313, poste 224
a.mongeon@sdtc.ca

Ville d'Ottawa
Robyn Guest
613-580-2424, poste 28867